



Work, Stress, and Health 2009
Global Concerns and Approaches

The 8th International Conference
on Occupational Stress and Health
San Juan, Puerto Rico

November 5-8

2009

TRABAJO, ESTRÉS Y SALUD 2009: *Preocupaciones y Acercamientos Globales*

5 al 8 de noviembre de 2009

Talleres Pre-conferencia el 5 de Noviembre de 2009

Hotel Caribe Hilton, San Juan, Puerto Rico

Auspiciado por:

Asociación Americana de Psicología
Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacional
Sociedad para la Psicología de la Salud Ocupacional
Universidad de Puerto Rico

FECHA LÍMITE PARA MATRICULA ANTICIPADA: 10 DE OCTUBRE DE 2009

CATALOGO DE INSCRIPCIÓN

INSCRIPCIÓN EN LINEA EN:

[HTTP://WWW.APA.ORG/PI/WORK/WSH.HTML](http://www.apa.org/pi/work/wsh.html)

CONTRIBUIDORES DE LA CONFERENCIA

Centro para el Control y Prevención de las Enfermedades
Universidad de Puerto Rico

COLABORADORES DE LA CONFERENCIA A LA FECHA

Asociación Americana de Enfermeras Ocupacionales
Asociación de Psicólogos de las Islas Vírgenes
Capítulo de Brasil de la Asociación Internacional de Manejo de Estrés
Centro de CN de Investigación en Salud y Seguridad Ocupacional
Trabajadores de las Comunicaciones de América
Alianza Corporativa para Eliminar Violencia de las Parejas
Sociedad de Ergonomía y Factores Humanos
Sociedad Interamericana de Psicología
Organización Internacional del Trabajo
Instituto Nacional de Desarrollo Humano y Salud Infantil
Instituto Nacional de Salud Ocupacional de Japón
Instituto Nacional de Abuso de Drogas
Organización Panamericana de la Salud
Asociación de Psicología de Puerto Rico
Organización Mundial de la Salud

Las secciones de trabajo, Carteles, simposios y plenarias de la conferencia destacan las siguientes 26 áreas temáticas:

1. Temas y preocupaciones globales
2. Mejores prácticas para la creación de lugares de trabajo saludables
3. Enfoques colaborativos y participativos
4. Diversidad en el trabajo, minorías y trabajadores inmigrantes, disparidades de salud
5. Maltrato en el lugar de trabajo: Hostigamiento sexual
6. Condiciones de empleo cambiantes
7. Administración de Recursos Humanos y Beneficios
8. Horarios de trabajo
9. Trabajo y familia
10. Diseño de trabajo y salud del trabajador
11. Ambiente psicosocial de trabajo
12. Ocupaciones y poblaciones de alto riesgo
13. Estrés traumático y resiliencia para trabajadores en ocupaciones peligrosas y operaciones de ayuda en situaciones de desastre
14. Efectos psicológicos y biológicos del estrés
15. Sueño, fatiga y trabajo
16. Envejecimiento y estrés en el trabajo
17. Administración de servicios de salud, salud y productividad
18. Construyendo un caso para apoyar los programas de seguridad y salud
19. Clima hacia la seguridad, gerencia y adiestramiento.
20. Educación y desarrollo profesional
21. Temas teóricos y conceptuales en el estrés en el trabajo
22. Metodología de investigación
23. Mejorando los métodos y procesos de intervención
24. Vigilancia (rastreo) nacional e internacional
25. Psicología positiva y el lugar de trabajo.
26. Riesgos emergentes, oportunidades y controversias en el trabajo, el estrés y la salud.

QUIENES DEBEN ASISTIR.... El programa de la conferencia está diseñado para atender asuntos del interés tanto de científicos como de practicantes. Los temas de la conferencia tendrán relevancia para gerentes, representantes en el trabajos, personal de ayuda al empleado y recursos humanos, profesionales de la salud mental y especialistas en salud y seguridad ocupacional.

DIRECTORES DE LA CONFERENCIA

Gwendolyn Puryear Keita, PhD
Asociación Americana de Psicología

Steven L. Sauter, PhD
Instituto Nacional para la Salud y Seguridad Nacional

Robert R. Sinclair, PhD
Sociedad para la Psicología de la Salud Ocupacional

COORDINADOR DE LA CONFERENCIA

Wesley B. Baker
Asociación Americana de Psicología

COORDINADORA DE NIOSH

Julia Limanowski
NIOSH

COMITE DE PLANIFICACION

Wesley B. Baker
Asociación Americana de Psicología

Joseph Mazzola, MA
Universidad de Florida del Sur

Janet L. Barnes-Farrell, PhD
Universidad de Connecticut

Ivonne Moreno-Velázquez, PhD
Universidad de Puerto Rico

Kristin E. Charles, PhD
Kronos, Inc.

Akinori Nakata, PhD
NIOSH

Chester D. Copemann, PhD
Asociación de Psicólogos de Islas Vírgenes

Jeannie A.S. Nigam, MS
NIOSH

Robert A. Henning, PhD
Universidad de Connecticut

Steven L. Sauter, PhD
NIOSH

Gwendolyn P. Keita, PhD
Asociación Americana de Psicología

Ted Scharf, PhD
NIOSH

Autumn D. Krauss, PhD
Kronos, Inc.

Robert R. Sinclair, PhD
Universidad de Clemson

Julia Limanowski
NIOSH

Naomi G. Swanson, PhD
NIOSH

Vicki J. Magley, PhD
Universidad de Connecticut

Gregory R. Wagner, MD
NIOSH

CONSULTORES DE LA CONFERENCIA

Julian I. Barling, PhD
Universidad de Queens

Rosalind B. King, PhD
Instituto Nacional de Salud Nacional y
Desarrollo Humano

Ann Brockhaus
Organization Resources Counselors, Inc.

Michiel A.J. Kompier, PhD
Universidad de Radbound Nijmegen

Donald Elisburg, JD
NIEHS Clearinghouse

Evelyn Kortum, MSc
Organización Mundial de la Salud

Arturo Juárez García, PhD
Universidad de Moreloso en Mexico

Paul A. Landsbergis, PhD, EdD, MPH
SUNY Downstate

Takashi Haratani, PhD
Instituto Nacional para la Salud Industrial

David E. LeGrande, MA
Trabajadores de las Comunicaciones de
America

Thomas F. Hilton, PhD
Instituto Nacional para el Abuso de Drogas

Frederick Leong, PhD
Universidad del Estado de Michigan

Jonathan Houdmont, MSc
Academia Europea de Psicología de la Salud
Ocupacional

Kari Lindstrom, PhD
Instituto Finlandés de la Salud Ocupacional

Waldemar Karwowski, PhD
Universidad de Florida Central

Eusebio Rial-Gonzalez, PhD
Agencia Europea para la Salud y Seguridad en
el Trabajo

Jennie Ward-Robinson, PhD
Escuela de Salud Pública de la Universidad de
Chicago en Illinois

Michelle M. Robertson, PhD, CPE
Liberty Mutual Insurance

Ana Maria Rossi, PhD
Asociación Internacional para el Manejo de
Estrés (ISMA-BR)

Peter L. Schnall, MD, MPH
Universidad de California en Irvine

COMITE CIENTIFICO INTERNACIONAL

Benjamin Amick, PhD
Instituto para la Salud y el Trabajo

Richard A. Lippin, MD
The Lippin Group, Inc.

David W. Ballard, PsyD
Asociación Americana de Psicología

Jane A. Lipscomb, PhD, RN
Escuela de Enfermería de la Universidad de
Maryland

Michael J. Burke, PhD
Universidad de Tulane

Sharon K. Parker, PhD
Universidad de Sheffield

Pascale Carayon, PhD
Universidad de Winsconsin-Madison

Pamela L. Perrewe, PhD
Universidad del Estado de la Florida

Junming Dai, PhD
Universidad de Fudan

Tahira Probst, PhD
Universidad del Estado de Washington
-Vancouver

Anna-Liisa Elo, PhD
Instituto Finlandés de Salud Ocupacional

James Campbell Quick, PhD
Universidad de Texas en Arlington

Jane E. Ferrie, PhD
Colegio Universitario de Londres

Norbert K. Semmer, PhD
Universidad de Bern

Frida Marina Fischer
Universidad de San Pablo

William S. Shaw, PhD
Instituto de Investigaciones en Seguridad de
Liberty Mutual

Michael R. Frone, PhD
Universidad del Estado de Nueva York - Buffalo

Arie Shirom, PhD
Universidad de Tel Aviv

Daniel C. Ganster, PhD
Universidad de Arkansas

Johannes Siegrist, PhD
Universidad de Dusseldorf

Jeffrey V. Johnson, PhD
Universidad de Maryland

Michael J. Smith, PhD
Universidad de Wisconsin-Madison

Kevin Kelloway, PhD
Centro de CN para la Salud y Seguridad
Ocupacional

Jeanne Mager Stellman, PhD
SUNY Downstate

Rosemary K. Sokas, MD, MPH
Universidad de Illinois en la Escuela de Salud
Pública de Chicago

Magnus Sverke, PhD
Universidad de Stockholm

Akizumi Tsutsumi, DMSc
Universidad de Ambiente y Salud Ocupacional
(Japón)

Nicholas D. Warren, ScD
Centro de Salud de la Universidad de
Connecticut

Mina Westman, PhD
Universidad de Tel Aviv

Ann M. Williamson, PhD
Universidad del Nuevo Sur Gales

Dov M. Zohar, PhD
Technion – Instituto Israelí de Tecnología

PUERTO RICO LOCAL ORGANIZING COMMITTEE

Asociación de Psicología de Puerto Rico
Prof. Carmen Rivera, Presidenta

Universidad de Puerto Rico Recinto de Río Piedras

Dra. Dolores Miranda-Gierbolini,
Directora Departamento Psicología
Dr. Ivonne Moreno-Velázquez, Profesora y
Coordinadora del Grupo de Organizaciones
Saludables
Dra. Brenda Massanet-Rosario
Marilis Cuevas-Torres, Estudiante Doctoral y
Asistente de Investigación

Universidad de Puerto Rico Recinto de Ciencias Médicas

Dra. Lida Orta Anés, Catedrática Asociada,
Universidad de Puerto Rico, Escuela Graduada
de Salud Pública
Dr. Mario H. Rodríguez Sánchez, Catedrático
Asociado, Universidad de Puerto Rico, Escuela
Graduada de Salud Pública

Universidad Carlos Albizu

Dr. Miguel Martínez Lugo, Director Programa I/O

Escuela de Medicina de Ponce

Dr. José Pons, Director, Programa de Psicología
Clínica
Dr. Ernesto Rosario Hernández, Facultad
Psicología I/O

Pontificia Universidad Católica de Puerto Rico

Dra. Iliá C. Rosario-Nieves
Directora, Programa Graduado de Psicología
Prof. Carmen Rivera –Profesora de Psicología
Dr. Ángela Velázquez –Profesora de Psicología
I/O

[Josuepht Santiago Ginestre](#) – Estudiante
Doctoral y Asistente de Investigación

Universidad del Turabo

Dra. María del Carmen Santos – Vice-Canciller
Dra. María López – Decana Asociada,
Psicología y Trabajo Social

PROPOSITO DE LA CONFERENCIA:

La Asociación Americana de Psicología (APA), el Instituto Nacional para la Seguridad y Salud Ocupacional (NIOSH), la Sociedad para la Psicología de la Salud Ocupacional (SOHP) y la Universidad de Puerto Rico convocan a la octava conferencia internacional de salud y estrés ocupacional. La Conferencia **Work, Stress, and Health 2009: Global Concerns and Approaches**, se llevará a cabo en el Hotel Caribe Hilton en San Juan, Puerto Rico del 5 al 8 de noviembre de 2009, con talleres pre-conferencia el 5 de noviembre de 2009.

La serie de conferencias de trabajo, estrés y salud está diseñada para atender los cambios constantes de la naturaleza del trabajo y las implicaciones que dichos cambios tienen para la salud, seguridad y el bienestar de los trabajadores. Este año la conferencia estará enfocada en la traducción de la investigación a la práctica. La serie cubrirá numerosos temas de interés para los empleados en general, gerentes, profesionales e investigadores tales como: el trabajo y la familia, la violencia en el lugar de trabajo, las largas horas de trabajo, la fuerza de trabajo envejecida, y las mejores prácticas para prevenir el estrés y mejorar la salud de los trabajadores y sus organizaciones. Habrá presentaciones de expertos, paneles de discusión y reuniones informales con científicos y profesionales destacados que le proveerán un foro estimulante para el aprendizaje sobre los desarrollos más recientes en una impresionante lista de temas

Invitamos a investigadores, representantes de negocios y organizacionales, líderes sindicales y a profesionales médicos y de las ciencias sociales de todas las disciplinas que estén involucrados en investigaciones o prácticas en áreas relacionadas a la seguridad y salud ocupacional.

PROGRAMA PRELIMINAR DE LA CONFERENCIA

(SUJETO A CAMBIOS)

Jueves, 5 de noviembre de 2009

- 9:00 AM - 12:00 PM Talleres pre-conferencia
- 12:00 PM - 1:00 PM Almuerzo por cuenta propia
- 1:00 PM - 4:00 PM Talleres pre-conferencia
- 4:00 PM – 6:00 PM Apertura
Plenaria por Steven Greenhouse,
Autor de *The Big Squeeze*
- 6:00 PM – 9:00 PM Recepción de Apertura – *Hotel Caribe Hilton*

Viernes, 6 de noviembre de 2009

- 8:00 AM – 9:30 AM Sesión de Carteles/Desayuno
- 9:30 AM – 9:45 AM Receso
- 9:45 AM – 11:15 AM Sesión Plenaria Internacional
- 11:15 AM – 11:30 AM Receso
- 11:30 AM - 12:45 PM Sesiones Concurrentes
- Acoso psicológico en escenarios hospitalarios (Simposio)
 - Administración para la seguridad y salud ocupacional (Simposio)
 - Peligros psicosociales en países en desarrollo (Simposio)
 - El contexto social del “burnout”(Simposio)
 - Enfermedades cardiovasculares y el estrés (Panel)
 - El efecto de los factores económicos en el estrés en el trabajo y el bienestar (Simposio)
 - Estrés traumático (Panel)
 - Conflicto trabajo-familia: Factores de riesgo y modelos (Panel)
- 12:45 PM - 2:00 PM Almuerzo por Cuenta Propia
- Tutoriales (Puede llevar su almuerzo)
- 2:00 PM - 3:15 PM Sesiones Concurrentes
- Trabajo, salud y estrés entre trabajadores migrantes e inmigrantes. (Panel)
 - Desarrollo de enfoques regionales (Discusiones de Mesa Redonda)
 - Prevención de la violencia contra los trabajadores de la salud (Simposio)
 - Del “flow” al “engagement en el Trabajo (Simposio)
 - Regreso al trabajo (Panel)
 - Estrés traumático y resiliencia (Panel)

- Ambiente de trabajo y resultados familia-trabajo (Panel)

3:15 PM - 3:30 PM Receso

3:30 PM - 4:45 PM Sesiones Concurrentes

- Carreras en la psicología de la salud ocupacional (sesión de estudiantes)
- Perspectivas de académicos y practicantes sobre la transferencia del conocimiento en PSO (discusión de mesa redonda)
- Agresión en el trabajo: Agresión y acoso psicológico en el lugar de trabajo (Panel)
- Involucrando a las comunidades minoritarias en la investigación e intervenciones sobre estrés en el trabajo (discusión de mesa redonda)
- Psicología positiva (Panel)
- Manejo de riesgos psicosociales en la unión europea (Simposio)
- Agresión en el trabajo (Panel)
- Estrés militar (Panel)
- Nuevos enfoques en la investigación sobre el conflicto trabajo-familia (Panel)

Sábado, 7 de noviembre de 2009

8:00 AM - 8:30 AM Desayuno Continental

8:30 AM - 9:45 AM Sesiones Concurrentes

- “Engagement” en el trabajo: Conceptos, causas, consecuencias e Intervenciones (Simposio)
- Modelos de lugares de trabajo saludables para países en desarrollo e industrializados (Panel)
- El vigor y la salud ocupacional: ¿Qué estamos aprendiendo? (Simposio)
- Nuevos desarrollos y conceptualización del clima hacia la seguridad (Simposio)
- Exigencias y recursos del trabajo (Simposio)
- Métodos y violencia en el trabajo (Panel)
- Depresión y estrés en el trabajo (Panel)

9:45 AM - 10:00 AM Receso

10:00 AM – 11:15 AM Sesiones Concurrentes

- Estrés y variables asociadas en la población mexicana (simposio en español)
- Intervenciones dirigidas a diseminar los mensajes de seguridad en la construcción (Simposio)
- Salud y bienestar en organizaciones de cuidado de la salud (Simposio)
- Resultados del trabajo y la salud mental (Panel)
- Metodología de la investigación, Primera Parte: Temas en la investigación de la psicología de la salud ocupacional (Simposio)
- Estrés en el trabajo y la fuerza en el trabajo envejecida (Panel)
- Atendiendo brechas en la investigación sobre el maltrato en el trabajo (Simposio)
- Investigación del derrame positivo: Logrando ímpetu para el futuro (Simposio)

11:15 AM – 11:30 AM Receso

11:30 AM - 12:45 PM Sesiones Concurrentes

- Estrés en el trabajo en América Latina (Simposio)
- Factores de riesgo de los desórdenes músculo-esqueléticos (Panel)
- Cambio organizacional: Metodologías participativas (Panel)
- Fatiga y sueño (Panel)
- Metodología de la investigación, Segunda parte: Incursionando en nuevos métodos (Simposio)
- Enlazando la salud y la seguridad ocupacional: Evidencia en poblaciones de alto riesgo (Simposio)
- Estudios de casos sobre acoso psicológico en el trabajo (Simposio)
- ¿Quién experimenta el conflicto trabajo-familia? Una perspectiva interdisciplinaria internacional (Simposio)

12:45 PM - 2:00 PM Almuerzo por Cuenta Propia

- Tutoriales (Puede llevar su almuerzo)

2:00 PM - 3:15 PM Sesiones Concurrentes

- Trabajo, factores psicosociales y calidad de vida en latinoamérica (Simposio)
- Identificando y atendiendo barreras y oportunidades para programas sustentables de promoción de salud y ergonomía participativa (Simposio)
- Introducción al “Healthy Choice Process Index” (Simposio)
- Un acercamiento de salud ocupacional para la resiliencia en la milicia (Simposio)
- Mediciones (Panel)
- Nuevas perspectivas de la adicción al trabajo (Simposio)
- Revelaciones a nivel individual y grupal de la investigación sobre el maltrato en el trabajo (Simposio)
- Los efectos de los itinerarios de trabajo en la salud (Panel)

3:15 PM - 3:30 PM Receso

3:30 PM - 4:45 PM Sesiones Concurrentes

- Temas de género a través del mundo (Panel)
- Reestructuración organizacional (Panel)
- Implantación vanguardista de un programa conductual de salud en el servicio de control de incendios (simposio)
- Efectos fisiológicos y biológicos del estrés (Panel)
- Encuestas para poblaciones de gran tamaño (Panel)
- Labor emocional (Panel)
- Incivilidad en el trabajo (Panel)
- Liderazgo, salud y seguridad (Panel)

4:45 PM – 5:00 PM Receso

5:00 PM – 6:30 PM Sociedad para la Psicología de la Salud Ocupacional
Reunión de negocios/Recepción

Domingo, 8 de noviembre de 2009

8:00 AM - 9:30 AM Sesión de Carteles/Desayuno

9:30 AM - 9:45 AM Receso

9:45 AM - 11:00 AM Sesiones Concurrentes

- Manejo de estrés (Panel)
- Preocupaciones económicas globales (Panel)
- Respuestas organizacionales a la violencia y el hostigamiento (Panel)
- El rol de la gerencia media en asegurar la salud y bienestar de los empleados (Simposio)
- Estudiando el clima hacia el bienestar en las organizaciones (Simposio)
- Organización del trabajo en ambientes de cuidado de salud (Panel)
- Esfuerzos para lograr “engagement” en el trabajo: El rol moderador de los recursos personales (Simposio)
- Acoso psicológico en el trabajo: De la investigación al activismo (discusión de mesa redonda)

11:00 AM - 11:15 AM Receso

11:15 AM – 12:15 PM Sesiones Concurrentes

- Temas sobre quemazón y trabajo-familia (Panel)
- Enfermedad cardiovascular (Panel)
- Herramientas de intervención (Panel)
- Factores intra-individuales (Panel)
- Enfoques al balance trabajo-vida (Panel)
- Temas de enfermedad/ausencia (Panel)
- Estudios internacionales de los efectos del liderato y el clima (Panel)
- Intervenciones y diseminación de la promoción de salud (Panel)

12:15 PM – 1:15 PM Almuerzo por Cuenta Propia

1:15 PM - 2:30 PM Sesiones Concurrentes

- Foro para practicantes (Panel)
- Examinando los efectos de las intervenciones a nivel organizacional (Simposio)
- Mejores prácticas para mejorar el bienestar de los trabajadores (Simposio)
- Desarrollando liderato efectivo para la seguridad y salud (Simposio)
- Mediciones, modelos y métodos (Panel)
- Identidad y maltrato en el trabajo: Una exploración a través de diferentes tipos de diversidad (Simposio)
- Recuperación del estrés en el trabajo – evidencia internacional de estudios utilizando el “Recovery Experience Questionnaire” (Simposio)
- Colaboración internacional en JOBS para el desempleado (Simposio)

2:30 PM - 2:45 PM Receso

2:45 PM - 3:45 PM Sesiones Concurrentes

- Los peligros de ayudar: Creando un clima positivo para los consejeros en adicción (Simposio)
- Temas del acoso psicológico en el trabajo (Panel)
- ¿Por qué y cómo es el liderazgo importante para la seguridad? (Simposio)
- Educación en psicología de la salud ocupacional (Panel)
- Evaluación de trabajadores inmigrantes: Retos y enfoques (Simposio)
- Carga de trabajo y fatiga (Panel)
- Foro de practicantes (Panel)

3:45 PM – 4:00 PM Receso

4:00 PM – 4:45 PM Plenaria de Cierre

Información sobre los Talleres Pre-Conferencia

Para inscribirse en los talleres pre-conferencia, por favor escriba en su Hoja de Inscripción de la Conferencia el número del/los taller/es en los que desea participar. Puede encontrar una lista completa de los talleres pre-conferencia en nuestro sitio de Internet. Por favor note que debe inscribirse para cada taller pre-conferencia al cual desea asistir. El espacio es limitado. El costo de los talleres pre-conferencia NO está incluido en las tarifas de inscripción de la conferencia. El Comité a Cargo del Programa de la Conferencia se reserva el derecho de cancelar cualquier taller pre-conferencia que tenga matrícula insuficiente.

COSTOS TALLERES PRE-CONFERENCIA:

	3-Horas _____
Temprana (antes de 10/10/09)	\$75
Tarde o el Día de la Conferencia	\$100

INFORMACION GENERAL DE CREDITOS DE EDUCACION CONTINUA:

Este programa ha sido revisado y aprobado por la Oficina de Educación Continua en Psicología de la APA, la cual es responsable por el contenido del programa.

La División de Educación Continua y Estudios Profesionales de la Escuela Graduada de Salud Pública de la Universidad de Puerto Rico revisó el diseño curricular que aprobó la Oficina de Licenciamiento de Profesionales de la Salud y la Junta Examinadora de Médicos de Puerto Rico para un máximo de 27 créditos.

Para obtener detalles relacionados a créditos de Educación Continua por favor, refiérase a la página de Internet de la conferencia.

INFORMACION DE INSCRIPCIÓN DE LA CONFERENCIA:

(Hasta 10/10/09):

Matrícula Temprana:

\$330

Matrícula Temprana Estudiantes:

\$100

(Después de 10/10/09):

Matrícula Tardía (o en Lugar de la Conferencia): \$375

Estudiantes Tardía(o en Lugar de la Conferencia): \$150

DESCUENTO DE LA SOCIEDAD DE PSICOLOGIA DE LA SALUD OCUPACIONAL (SPSO):

MIEMBROS NUEVOS Y QUE RENUEVEN:

(Hasta 10/10/09):

Matrícula Temprana:

\$350

(Después de 10/10/09):

Matrícula Tardía (o en Lugar de la Conferencia): \$395

(Estas tarifas aplican a nuevos miembros de la SPSO y a quienes renueven su membresía. Las tarifas incluyen la inscripción a la conferencia y la membresía 2010 a la SPSO, incluyendo un año de suscripción al *Journal of Occupational Health Psychology*, además de los otros beneficios de la membresía al SPSO. Las personas interesadas en obtener esta tarifa deben someter una solicitud de nuevo ingreso de la SPSO y devolverla con la hoja de inscripción de la conferencia, ambas completadas con su información.) Para más información sobre la SPSO y sobre cómo obtener una hoja de solicitud, visite <http://www.sohp-online.org/>. Las solicitudes de ingreso a la SPSO también estarán disponibles durante la conferencia para aquellos que hagan la inscripción en la conferencia.

Miembros 2010 SPSO

(Hasta 10/10/09):

Matrícula Temprana

\$310

(Después de 10/10/09):

Matrícula Tardía (o en Lugar de la Conferencia): \$355

(Estas tarifas aplican a miembros de SPSO que ya hayan renovado su membresía para el 2010).

DONACION AL FONDO DE BECAS: El comité de planificación de la conferencia provee becas basadas en necesidad económica para ayudar a costear gastos de inscripción, viaje y hotel para participantes que de otra manera no podrían asistir a la conferencia (ej. estudiantes, asistentes de países en desarrollo). Le exhortamos que considere aportar a este fondo. Si desea hacer esta donación, favor indicar la cantidad apropiada en la hoja de inscripción.

Favor de notar que la inscripción a la conferencia incluye todas las sesiones de la conferencia, el desayuno continental, el servicio de café, las meriendas, las recepciones y los materiales de la conferencia incluyendo el programa y el CD-ROM interactivo con los resúmenes de la conferencia. **La matrícula en los talleres no está incluida.**

Exhortamos la participación de todas las personas. Si tiene algún impedimento le agradeceremos que nos lo comunique con anticipación para ofrecerle un acomodo de acuerdo con su necesidad.

Inscripción por Internet: Obtenga hojas de inscripción en el sitio de Internet de APA de la conferencia: <http://www.apa.org/pi/work/wsh.html>. La inscripción en línea está disponible o también puede imprimir las hojas de inscripción y enviarlas a la APA por correo o fax.

PARA PREGUNTAS SOBRE SU INSCRIPCIÓN O MÁS INFORMACION SOBRE LOS TALLERES.

**CONTACTO: Work, Stress, and Health Conference
Wesley Baker, Conference Coordinator
American Psychological Association
Public Interest Directorate
750 First Street, NE
Washington, DC 20002-4242
Teléfono: (202) 336-6033, Fax: (202) 336-6117
EMAIL: WSHConference@apa.org**

POLITICA DE CANCELACION, REEMBOLSO/SUSTITUCION

Las personas que se inscriban y no puedan asistir a la conferencia o los talleres tendrán un cargo de cancelación de acuerdo al siguiente itinerario: **01/08/09-10/09/09 - 20% de la tarifa de la conferencia o taller; 11/09/09-19/10/09 - 50% de la tarifa de la conferencia o taller; después de 20/10/09 - 100% de la tarifa de la conferencia o taller.** Si no le es posible asistir a la conferencia o taller/es, puede hacer una sustitución sin incurrir en cargos si nos notifica por escrito antes del comienzo de la conferencia. **No habrá reembolsos luego del 20 de octubre. Personas inscritas en la conferencia y que no asistan, pagarán la tarifa completa.**

En el caso de que la conferencia o cualquier taller sea cancelado, se le reembolsará a los matriculados la tarifa total pagada por la actividad cancelada, pero no nos podemos hacer responsables por los costos incurridos en gastos de viaje o reservaciones de hotel, entre otros.

INFORMACION DE LA RESERVACION DE HOTEL

Las reservaciones de hotel debe hacerse directamente con el HOTEL CARIBE HILTON ubicado en la calle Los Rosales, Predios de San Gerónimo, San Juan, PR, 00901. **Favor de no enviar los depósitos del hotel a la APA ni combinar los pagos del hotel con los de la inscripción.** La tarifa especial para la conferencia es de \$165.00 para una habitación sencilla (1 persona), y \$185.00 para una habitación doble (2 personas) sin incluir el impuesto aplicable por la habitación del 9%, el impuesto municipal de \$5.00 por persona por noche y el cargo de "resort" de 12% por noche (los impuestos y el cargo de "resort" están sujetos a cambios).

Para obtener estas tarifas especiales es importante que solicite las tarifas grupales para la

ASOCIACION AMERICANA DE PSICOLOGIA y se refiera al código grupal **APAA09**. Deben llamar directamente al HOTEL CARIBE HILTON al 1-800-468-8585 (toll-free) o al 1-787-721-0303 (extensión 2056). También pueden enviar un correo electrónico a reservations.caribe@hilton.com. Para hacer reservaciones en línea favor visitar el siguiente enlace:
<https://secure.hilton.com/en/ww/pog/index.jhtml;jsessionid=T3SGI1VK4YRAGCSGBJBNUKQ>

Las reservaciones recibidas luego del 4 de OCTUBRE de 2009 o luego de que las habitaciones separadas para la conferencia hayan sido reservadas, las habitaciones estarán sujetas a la disponibilidad y las tarifas existentes al momento. *Sugerimos firmemente hacer sus reservaciones temprano dado que esperamos una asistencia numerosa y el espacio del hotel es limitado.*

El Hotel Caribe Hilton requiere una tarjeta de crédito para hacer su reservación. Si usted cancela su reservación dentro de las 72 horas antes a la fecha de llegada, el hotel le hará un cargo de una noche más el impuesto del 9%. Si usted no se presenta sin haber cancelado su reservación su tarjeta de crédito tendrá un cargo de una noche más el 9% de impuesto.

TARIFA ESPECIAL DE AMERICAN AIRLINES

Hemos negociado tarifas especiales con American Airlines. Si usted utilizará los servicios de esta línea aérea debe referirse al código de descuento **A18N9AB** para beneficiarse del mismo. Favor contactar directamente al Servicio de Grupos de American Airlines a 1-800-433-1790 para asistencia con las reservaciones y la compra de boletos.

INFORMACION DE EXCURSIONES EN SAN JUAN

Habrán giras y "tours" de San Juan y pueblos limítrofes a través de Destination Puerto Rico, ubicados en el Hotel Caribe Hilton. Estos tienen un costo adicional. Favor de ver la página web de la conferencia para más detalles.

¡LAS RESERVACIONES DE HOTEL DEBEN HACERSE DIRECTAMENTE CON EL HOTEL!

**CONFERENCIA 2009 TRABAJO, ESTRÉS Y SALUD
HOJA DE RESERVACION DE HOTEL**

Complete esta Hoja de Reservación y envíela con el pago a:

HOTEL CARIBE HILTON

Calle Los Rosales

Predios de San Gerónimo

San Juan, PR 00901

Reservaciones: 1-800-468-8585 o 1-787-721-0303 (ext. 2056)

NOMBRE DEL GRUPO: AMERICAN PSYCHOLOGICAL ASSOCIATION CODIGO: APAA09

__Dr/a__ Prof __ Sr __ Srta __ Sra NOMBRE: _____

Fecha de Llegada: ___/___/___

Hora de Llegada: _____

Fecha de Salida: ___/___/___

Tipo de Habitación: ___ Sencilla \$165.00 ___ Doble \$185.00

más 9% impuesto cuarto más 9% impuesto cuarto

\$5 impuesto municipal \$5 impuesto municipal

14% cargo de "resort" 14% cargo de "resort"

La reservación debe ser garantizada por una de las principales tarjeta de crédito:

__Mastercard

__Visa

__American Express

__Discover

Tenedor de Tarjeta

Nombre: _____

(como aparece en la tarjeta de crédito)

Número de la Tarjeta de Crédito: _____

Cantidad en Dólares U.S.: \$ _____ Fecha de Expiración: ___/___/___

Tarjeta de Crédito _____

Dirección de Facturación _____

Firma del Tenedor/a de Tarjeta: _____

Teléfono Trabajo: () _____ Teléfono Hogar: () _____

Facsímil: () _____ Correo Electrónico: _____

Incentivamos la participación de todas las personas. Si usted es una persona con discapacidad le agradeceremos que lo informe con anticipación para poder acomodarle mejor.

Reservaciones recibidas después del **4 de octubre de 2009** o luego de que el bloque de habitaciones separadas haya sido utilizado estarán sujetas a la disponibilidad y las tarifas vigentes en ese momento. Recomendamos reservar temprano. **¡El espacio de hotel es limitado!**